

JEUX DE GENÈVE

17-18 MAI 2014

PAYS DE GEX
ANNEMASSE
GENÈVE
NYON

Une compétition pour les jeunes talents du Grand Genève

www.jeuxdegeneve.ch

www.facebook.com/jeuxdegeneve







Chères et chers passionné-e-s de sport,
Chères et chers amoureux de notre région,

L'Association des Jeux de Genève, regroupant l'Association Genevoise des Sports, le Canton et la Ville de Genève, l'Association des Communes Genevoises, le District de Nyon et l'Assemblée régionale de coopération du Genevois français (ARC), a le plaisir de vous annoncer la tenue de la deuxième édition des Jeux de Genève, les samedi 17 et dimanche 18 mai 2014.

En 2012, les Jeux de Genève, remis au goût du jour 70 ans après leur dernière édition, ont dépassé toutes nos attentes, tant au niveau de la valeur des compétitions, de la qualité de l'organisation que de la participation.

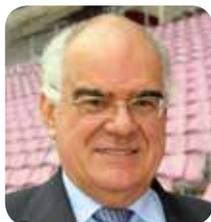
De nouveaux partenaires ont rejoint l'aventure et en 2014, les Jeux de Genève vont prendre un essor considérable avec la participation d'environ 4'000 jeunes sportives et sportifs du Grand Genève et la programmation de plus de 30 disciplines sur une dizaine de sites dans toute la région franco-valdo-genevoise!

Les Jeux 2014 auront pour mission de rassembler, à travers le sport, la jeunesse de notre région dans une dynamique conviviale et positive. Ils feront la promotion des valeurs du sport de tolérance, de fair-play et d'échange et encourageront la relève de notre région à se dépasser dans un cadre compétitif relevé.

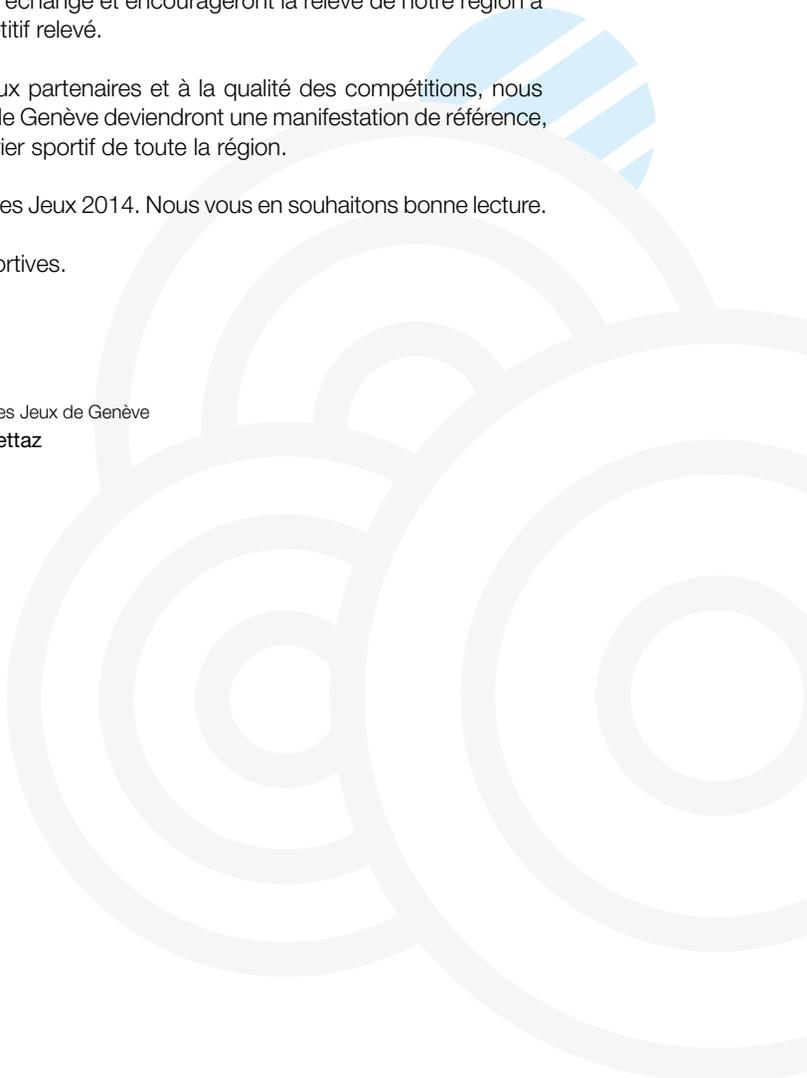
Grâce à l'engagement de nombreux partenaires et à la qualité des compétitions, nous sommes convaincus que les Jeux de Genève deviendront une manifestation de référence, destinée à s'ancre dans le calendrier sportif de toute la région.

Cette brochure vous en dit plus sur les Jeux 2014. Nous vous en souhaitons bonne lecture.

Avec nos meilleures salutations sportives.



Association des Jeux de Genève
Roger Servettaz
Président





DES JEUX D'HIER...

Les Jeux de Genève ont vu le jour en 1940 pour permettre aux sportives et sportifs suisses de prendre part à des compétitions de niveau international malgré la guerre. Douze éditions ont eu lieu jusqu'en 1951. Des athlètes d'exception ont eu l'occasion d'y prendre part.

Les photographies de Maurice Wassermann témoignent de l'incroyable succès populaire de ces Jeux de Genève. Le public est au rendez-vous pour encourager les exploits des sportifs suisses.

Remise au goût du jour en 2012 par l'Association genevoise des sports avec le soutien du Canton de Genève, de la Ville de Genève et de l'Association des communes genevoises, cette manifestation permet aux 10-18 ans de la région de participer à des compétitions relevées.

A l'instar des Jeux Olympiques, les Jeux de Genève sont une manifestation multisports. Organisés tous les deux ans, ils permettent aux jeunes talents de se mesurer dans un cadre compétitif de qualité.





En 2014, les Jeux dépasseront le cadre du Canton de Genève et accueilleront plus de 4'000 jeunes sportives et sportifs du Grand Genève. En outre, la manifestation pourra compter sur le soutien de près de 500 bénévoles!

Au programme de cette deuxième édition, plus de 30 disciplines (contre 21 en 2012) dont des nouveaux venus de taille: l'athlétisme, le canoë kayak, le cyclisme sur route, les échecs, l'escrime, le hockey sur gazon, le rink-hockey, le rugby, le ski nautique,

le viet vo dao et le VTT. Les compétitions auront lieu sur une dizaine de sites répartis sur deux cantons, deux départements, deux pays! Les Villages des Jeux, installés à Genève et Annemasse, accueilleront les marraines et parrains et les sponsors de la manifestation ainsi que différentes animations organisées pour les sportifs et le public.

Les organisateurs mettront sur pied un événement qui ouvrira les Jeux et symbolisera la dimension transfrontalière de la manifestation.



PROGRAMME

Plus de 4'000 jeunes sportives et sportifs sont attendus aux Jeux de Genève 2014. Ils auront l'occasion de se mesurer les un-e-s aux autres dans le cadre de compétitions relevées dans plus de 30 disciplines et de briguer le titre de Champion-ne des Jeux de Genève.

Samedi 17 mai

Dimanche 18 mai

Centre sportif du
Bout-du-Monde



ESCRIME UNIHOCKEY VOLLEYBALL

Centre sportif de
Vessy



BEACH-TCHOUKBALL HOCKEY SUR GAZON TENNIS

Centre sportif des
Vernets



NATATION RINK-HOCKEY

Port-Noir



AVIRON SKI NAUTIQUE VOILE

Centre sportif de
Sous-Moulin



BADMINTON TENNIS DE TABLE VIET VO DAO

Maison des Sports
d'Annemasse; salles
environnantes



BASKETBALL

Base Canoë Kayak
d'Étrembières



VTT

Salève

Prévessin-Moëns

Centre sportif de
Colovray



ATHLÉTISME BASKETBALL ESCRIME TCHOUKBALL



BEACHVOLLEY HOCKEY SUR GAZON LUTTE SUISSE TENNIS TIR À L'ARC



ÉCHECS NATATION SYNCHRONISÉE PLONGEON RINK-HOCKEY WATER-POLO



SKI NAUTIQUE VOILE



BADMINTON TENNIS DE TABLE



HANDBALL JUDO



CANOE KAYAK

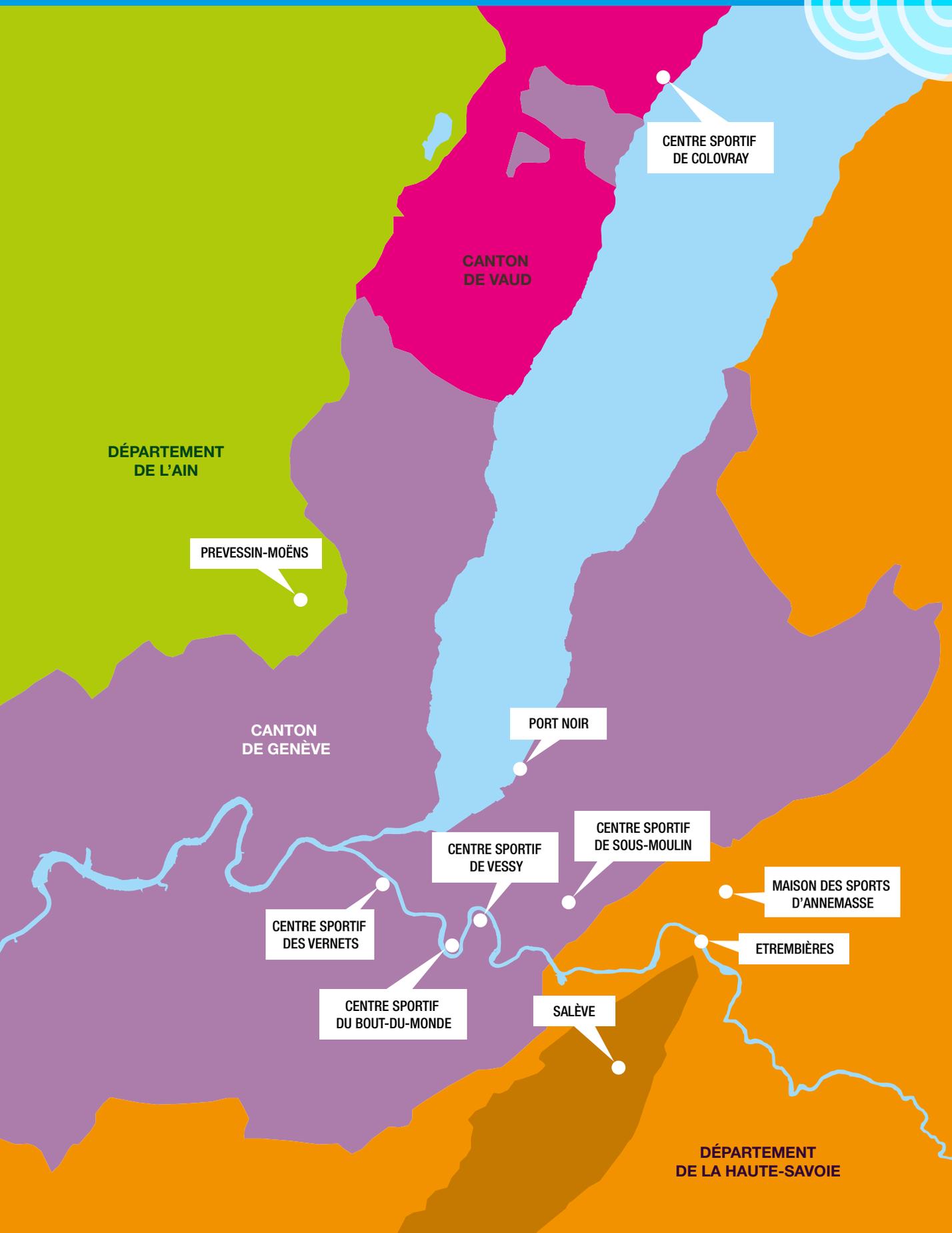


CYCLISME SUR ROUTE



FOOTBALL RUGBY

SITES DE COMPÉTITION



AVEC LE SOUTIEN DES COLLECTIVITÉS

En soutenant les Jeux de Genève, les collectivités publiques s'associent à un projet fédérateur de l'ensemble de l'agglomération et contribuent ainsi à la construction du Grand Genève tout en favorisant la pratique du sport chez les jeunes.



Anne Emery-Torracinta
Conseillère d'Etat du Canton de Genève, en charge du Département de l'instruction publique, de la culture et du sport

« Les Jeux de Genève vont permettre à plus de 4'000 jeunes de la région de se retrouver autour de multiples compétitions sportives et festives. La magie du sport va prendre alors tout son sens. Au-delà de la pratique sportive, ces Jeux sont un formidable outil au service de la cohésion sociale et de la construction d'un territoire partagé. »



Rachel Mazuir
Président du Conseil général de l'Ain

« En soutenant les Jeux de Genève, le Département de l'Ain offre l'opportunité aux jeunes français et suisses de développer un esprit lémanique et de partager des valeurs de loyauté, de respect des individus et d'humanité. »



Sami Kanaan
Conseiller administratif de la Ville de Genève, en charge de la culture et du sport

« Ces nouveaux Jeux de Genève sont une belle manière d'associer l'ensemble de la région franco-valdo-genevoise dans une manifestation sportive populaire. Les soutenir, c'est participer à construire le Grand Genève. »



Christian Monteil
Président du Conseil général de la Haute-Savoie

« Le Département de la Haute-Savoie mesure l'importance des Jeux de Genève et apporte son soutien. Nous pouvons compter sur l'effet de rencontre de cette manifestation qui, en donnant libre cours à la jeunesse, saura porter haut les couleurs de nos liens avec Genève et la Suisse. »



Catherine Kuffer-Galland
Présidente de l'Association des communes genevoises

« Les hommes construisent trop de murs, pas assez de ponts » disait Newton. D'où l'importance du sport, qui tend une passerelle entre époques, générations, régions. Vive les Jeux de Genève 2014, magnifique exemple de lien entre êtres humains. »



Robert Borrel
Président de l'ARC

« Toute métropole organise des événements populaires, dans le sport, l'économie, la culture... Les Jeux de Genève sont les rencontres sportives de notre territoire métropolitain. L'ARC en fait partie, et sa jeunesse y sera présente. La vie sans barrière est le destin du Grand Genève. »



Daniel Rossellat
Syndic de Nyon

« Vraiment ravi que Nyon puisse être l'hôte de tournois lors des Jeux de Genève 2014. Que le sport soit synonyme de solidarité, de respect et d'esprit d'équipe! Ce sont des valeurs essentielles entre joueurs, mais aussi entre les différentes régions participantes »



Christian Dupessey
Maire d'Annemasse;
Conseiller régional Rhône-Alpes

« A l'échelle du Grand Genève, ces Jeux sont la preuve que les relations franco-suisse ne se limitent pas à des échanges économiques ou de transports en commun, au demeurant indispensables, mais que nous pouvons aussi nous retrouver sous la bannière de l'esprit sportif, du partage et de la convivialité. »



Les ambassadeurs des Jeux de Genève participeront au rayonnement de la manifestation. C'est sous leur regard de mairaines et de parrains, champion-ne-s actuel-le-s ou ancien-ne-s, que les espoirs régionaux auront à cœur de donner le meilleur d'eux-mêmes.



Sébastien Chevallier

Beachvolley : Champion suisse 2012 ; médaillé de bronze, FIVB Beach Volley World Tour, 2012 et 2011

« Quelle chance d'avoir de tels Jeux dans notre région ! La promotion du sport chez les jeunes est primordiale et je suis très heureux de pouvoir partager cet événement avec la relève de notre région qui regorge de talents. »



Floriane Pugin

VTT : Championne de France en titre de descente ; championne de monde junior 2007 ; championne d'Europe élite 2009. Surnommée «The flying banana»

« Les Jeux de Genève... l'occasion de voir la variété des sports du bassin genevois et les performances de la relève ! »



Jeremie Collot

Ski nautique : 7^{ème} aux championnats d'Europe 2013

« Les Jeux de Genève vont me permettre de partager mon expérience avec des jeunes qui souhaitent atteindre un équilibre idéal entre carrière sportive et professionnelle. »



Julianne Robra

Judo : Huit fois championne suisse individuelle ; championne suisse par équipe ; médaillée de bronze aux championnats d'Europe 2012

« Performer et partager. Les Jeux de Genève sont une chance pour la région et la relève sportive, une possibilité de développer le potentiel. Nous tous, athlètes, spectateurs, officiels, bénévoles, vous et moi en ferons un événement marquant. »



Vincent Heiniger

Lutte suisse : Vice-champion genevois

« La promotion des valeurs que transmet le sport est essentielle. Développer ces valeurs pour les jeunes au travers des Jeux de Genève est une merveilleuse opération et je suis ravi de pouvoir partager mon expérience avec ces futurs talents. »



Léa Sprunger

Athlétisme : Record suisse de 4x100m ; record suisse U23 du 200m ; 13^{ème} aux JOs 2012 en 4x100m

« Les Jeux de Genève sont une bonne opportunité de promouvoir le sport chez les jeunes de ma région. C'est l'occasion de soutenir plusieurs sports et non pas seulement le mien. Les Jeux Olympiques m'ont beaucoup appris sur le plan sportif mais également humain. Les Jeux de Genève peuvent en faire autant. C'est une chance ! »



Michel Pont

Football : entraîneur assistant de l'équipe nationale suisse

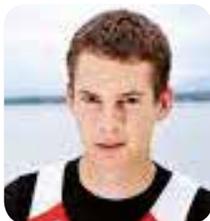
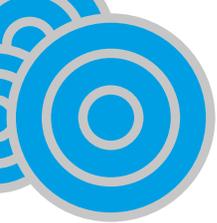
« Je soutiendrai toujours ce genre de manifestation parce que je suis un fanatique de la jeunesse, du sport associatif et du sport d'élite. Il faut qu'on reconnaisse plus encore l'importance sociale du sport en termes d'éducation, de qualité de vie et d'intégration. Je me réjouis déjà de voir l'impact de ces Jeux, version Grand Genève ! »



Jonathan Suckow

Plongeon : Champion d'Europe junior 2013 à 1m ; multiple champion suisse junior

« Les Jeux de Genève sont une occasion unique pour partager nos passions et promouvoir le sport. »



Lucas Tramèr

Aviron : Champion du monde et champion d'Europe en titre en duo poids léger

« Les Jeux de Genève sont une occasion exceptionnelle de découvrir le sport de haut niveau dans notre région. C'est une compétition hors du commun, permettant de tisser des liens bien au-delà du sport. »



Valentine de Giuli

Tir à l'Arc

« Je suis très heureuse d'être marraine de ces Jeux de Genève. C'est un événement exceptionnel pour tous les jeunes de notre région et je me réjouis d'être présente pour les soutenir et les encourager. »



Dominique Wavre

Voile : Dix tours du monde à la voile en course, dont trois Vendée Globe en solitaire

« Pour moi, parrainer les Jeux de Genève était juste une évidence, la continuité de ce que j'ai toujours fait : aider les jeunes dans leur pratique sportive, leur transmettre l'envie et la passion. C'est très important que des manifestations comme les Jeux de Genève existent. Il est fondamental que les adolescents de notre région puissent échanger, faire du sport ensemble. Le sport est un lien extraordinaire. »



Léa Guerret

Triathlon : championne de France en titre cadets

« Je trouve le projet des Jeux de Genève très enrichissant et le fait de parrainer une manifestation sportive qui encourage le fair-play, la tolérance et l'échange chez de jeunes sportifs sera une bonne expérience. Le sport va chercher la peur pour la dominer, la fatigue pour en triompher, la difficulté pour la vaincre : c'est le message que j'aimerais faire passer. »



Elise Chabbey

Kayak : championne suisse en titre

« Pour moi, les Jeux de Genève sont une belle vitrine des différents sports de notre région. Ils resteront, j'en suis sûre, un souvenir inoubliable pour les jeunes athlètes comme l'ont été pour moi les Jeux Olympiques de Londres. Et plus particulièrement pour une kayakiste, car les premiers Championnats du monde de slalom en canoë-kayak se sont déroulés sous le Pont de la Machine à Genève, lors de ces mêmes Jeux, en 1949! »



Swann Oberson

Natation : championne du monde 2011 sur 5 km en eau libre

« Les Jeux de Genève, version Grand Genève, vont permettre à nos jeunes sportifs d'entrer en compétition avec les meilleurs jeunes de France voisine et de la région nyonnaise. C'est fondamental à leur âge. C'est en se confrontant que l'on devient meilleur. »



Rémi Cusin

Cyclisme : ex professionnel) 3^{ème} du Tour de Berne 2013 (IAM), 4^{ème} du Tour du Finistère 2013 (IAM)

« Mon rêve était de devenir sportif professionnel. Toi aussi, vas au bout de ton rêve! Si certains y arrivent, alors pourquoi pas toi? »



Céline Van Till

Equitation : 4^{ème} aux Jeux équestres mondiaux en 2010. Miss handicap suisse.

« Je soutiens les Jeux de Genève avec un immense plaisir. C'est important de promouvoir le sport chez les jeunes et qu'ils puissent se mesurer et partager leur passion au-delà des frontières. Le sport est une magnifique plateforme d'échange entre toutes les personnes, qu'elles soient handicapées ou dites «valides». J'aimerais motiver ces jeunes, leur transmettre qu'il est essentiel d'avoir une grande volonté, de beaucoup travailler pour aller loin. »



Plus de renseignements concernant les
Jeux de Genève 2014 :

POUR LA SUISSE:

Fabienne Chanavat

Cheffe de projet

+41 76 332 14 27

coordination@jeuxdegeneve.ch

Roger Servettaz

Président

+41 79 571 24 42

roger.servettaz@bluewin.ch

POUR LA FRANCE:

Erwann Jegousse

Chargé de développement Sport,
Jeunesse, Scolaire ; Direction des
Solidarités de l'Education et de la
Culture Annemasse Agglo

+33 4 50 87 83 03

erwann.jegousse@annemasse-agglo.fr



Association des Jeux de Genève
c/o Association Genevoise des Sports
4 ch. de Plonjon, 1207 Genève, Suisse
www.jeuxdegeneve.ch
info@jeuxdegeneve.ch
Retrouvez-nous sur [facebook](https://www.facebook.com/jeuxdegeneve)
www.facebook.com/jeuxdegeneve

Avec le soutien de:



Rhône-Alpes



GE200.CH